





## NL Gebruikshandleiding (met garantie)

Lees deze instructies aandachtig door, voor gebruik van dit product. U moet ook de handleiding van de camera raadplegen.

- Dit objectief is uitsluitend bedoeld voor gebruik met systeemcamera's die over een Nikon Z-vatting beschikken.

### Voor uw veiligheid

Om schade aan eigendommen of letsel aan uzelf of anderen te voorkomen, lees "Voor uw veiligheid" in zijn geheel door alvorens dit product te gebruiken.

Bewaar deze veiligheidsinstructies daar waar iedere gebruiker van dit product ze kan lezen.

- WAARSCHUWING:** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemaakteerd met dit pictogram, kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**⚠ LET OP:** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemaakteerd met dit pictogram, kan letsel of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.

### ⚠ WAARSCHUWING

- Dit product niet uit elkaar halen of aanpassen.** Raak geen interne delen aan die worden blootgesteld als gevolg van een val of ander ongeluk.

Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan een elektrische schok of ander letsel tot gevolg hebben.

- Mocht u afwijkingen aan het product ontdekken zoals het produceren van rook, hitte of ongebruikelijke geuren, ontkoppel dan onmiddellijk de cameravoeding.**

Voortgaand gebruik kan brand, brandwonden of ander letsel veroorzaken.

- Houd droog. Niet met natte handen vastpakken.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan brand of een elektrisk schok tot gevolg hebben.

- Gebruik dit product niet in de aanwezigheid van ontvlambaar stof of gas zoals propan, benzine of spuitbusven.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan een explosie of brand tot gevolg hebben.

- Niet met rechtstreeks in de zon of andere felle lichtbronnen door het midden van het objectief.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan beperkt gezichtsvermogen tot gevolg hebben.

- Houdt dit product uit de buurt van kinderen.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben.

- Pak niet met blote handen vast op plaatsen die worden blootgesteld aan extreem hoge en lage temperaturen.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brandwonden of bevriezingsverschijnselen tot gevolg hebben.

- LET OP** Laat het objectief niet naar de zon of andere sterke lichtbronnen gericht. Licht dat wordt geconcentreerd door het objectief kan brand of schade aan de interne onderdelen van het product veroorzaken. Houd de zon goed buiten beeld bij het fotograferen van onderwerpen met tegelicht.

- Laat het product niet achter op een plaats waar het voor langere tijd wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen, zoals in een afgesloten auto of in direct zonlicht.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.

- Geen camera's of lenzen vervoeren met bevestigde statieven of soortgelijke accessoirs.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben.

### Mededeling voor Europese landen

Dit pictogram geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten via geschieden inzetting moeten worden afgevoerd.

Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:

- Dit product moet geschieden in het overige geval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Goed dit product niet weg als huishoudafval.
- Geschieden inzending en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door juist gebruik van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:

- Dit product moet geschieden in het overige geval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Goed dit product niet weg als huishoudafval.
- Geschieden inzending en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door juist gebruik van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:

- Dit product moet geschieden in het overige geval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Goed dit product niet weg als huishoudafval.
- Geschieden inzending en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door juist gebruik van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:

- Dit product moet geschieden in het overige geval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Goed dit product niet weg als huishoudafval.
- Geschieden inzending en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door juist gebruik van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

### Het objectief gebruiken

**Onderdelen van het objectief: namen en functies**
Raadpleeg het diagram in de linkerbovenhoek van dit blad.

1	Bevestigingsmarkering voor zonnekap	Gebruik bij het bevestigen van de zonnekap.	Zie <b>Ⓐ</b>
2	Instelling	<b>Afstandsstand geselecteerd</b> Draai in de autofocusstand aan de ring om een instelling zoals <b>Scherpstelling (M/A)</b> of <b>Diaphragma</b> aan te passen die is toegevoegd via de camera. Zie voor meer informatie de beschrijving van <b>Aangepaste knoppen/ Aangepaste knopbevestiging/ Aangepaste knoppen (opname)</b> in de handleiding bij de camera.	—
3	Objectiefbevestigingsmarkering	<b>Handmatige scherpstelling geselecteerd</b> Draai aan de ring om het scherp te stellen.	—
4	Rubberen afdichting voor objectiefbevestiging	Gebruik bij het bevestigen van het objectief op de camera.	Zie <b>Ⓐ</b>
5	CPU-contacten	Wordt gebruikt om gegevens naar en van de camera over te zetten.	—
6	Schakelaar voor scherpstelsand	Kies <b>A</b> voor autofocus, <b>M</b> voor handmatige scherpstelling. Om het even welke instelling wordt gekozen, de scherpstelling moet handmatig worden aangepast wanneer de scherpstelsand met behulp van de camerabedieningen is geselecteerd.	—
7	Zonnekap	Zonnekappen blokkeren dwallicht dat anders lichtvlekken of beschadigingen zou veroorzaken. Zie lenen ook als bescherming van het objectief.	—
8	Vergrendelmerking op zonnekap	Gebruik bij het bevestigen van de zonnekap.	Zie <b>Ⓐ</b>
9	Uitlijnmkerking op zonnekap	Gebruik bij het bevestigen van de zonnekap.	—
10	Objectiefdop (voorsted dop)	—	—
11	Objectiefdop (achterste dop)	—	—

### Ⓐ Bevestiging en verwijdering

#### Het objectief bevestigen

- Schakel de camera uit, verwijder de bodydop en maak de achterste objectiefdop los.

- Plaats het objectief op de camerabody, waarbij de bevestigingsmarkering op het objectief op één lijn ligt met de bevestigingsmarkering op de camerabody en draai vervolgens het objectief tegen de wijzers van de klok in totdat het op zijn plaats klikt.

#### Het objectief verwijderen

- Schakel de camera uit.

### It Manuale d'uso (con garanzia)

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente queste istruzioni. Sarà anche necessario consultare il manuale della fotocamera.

- Questo obiettivo è destinato esclusivamente all'uso con fotocamere mirrorless dotate di un innesto baionetta Z-mount Nikon.

### Informazioni di sicurezza

Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Conservare queste istruzioni di sicurezza dove possono essere lette da chiunque utilizzi il prodotto.

**⚠ AVVERTENZA:** la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare morte o gravi lesioni.
**⚠ ATTENZIONE:** la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare lesioni o danni alla proprietà.

### ⚠ AVVERTENZA

- Non smontare né modificare il prodotto.**
- Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.**

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.

- Se si dovesse notare anomalie, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente la fonte di alimentazione della fotocamera.**

Continuare a utilizzare potrebbe provocare incendi, ustioni o altri danni.

- Mantenere asciutto.** Non manipolar con le mani bagnate.
- Non maneggiare con le mani bagnate.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Continuare a utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.

- Non guardare direttamente il sole o un'altra fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo.**

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare disturbi della vista.

- Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Non maneggiare a mani nude in luoghi esposti a temperature estremamente alte o basse.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o congelamenti.

**⚠ ATTENZIONE**

- Non lasciare l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intensa.** La luce messa a fuoco dall'obiettivo potrebbe provocare incendi o danni ai componenti interni del prodotto. Quando si riprendono soggetti in quadratura, tenerle il lens cap lontano dall'inquadratura. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera quando il sole è vicino all'inquadratura potrebbe provocare incendi.

- Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.

- Non trasportare fotocamere o obiettivi con treppiedi o accessori simili collegati.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto.

**Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuto.**

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuto. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate dallo smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare la autorità local responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

### Utilizzo dell'obiettivo

**Componenti dell'obiettivo: nomi e funzioni**
Fare riferimento al grafico nella parte superiore sinistra di questo foglio.

1	Riferimento di innesto paraluce	Utilizzare quando si fissa il paraluce.	Vedere <b>Ⓐ</b>
2	Anello di controllo	<p><b>Modo autofocus selezionato:</b> Nel modo autofocus, ruotare la ghiera per regolare impostazioni come <b>Messa a fuoco (M/A)</b> o <b>Diaphragma</b> assegnate utilizzando la fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere la descrizione <b>Controlli personalizzati/Assegnaz. contr. personaliz./Controlli personalizz. (ripresa)</b> sul manuale della fotocamera.</p> <p><b>Modo di messa a fuoco manuale selezionato:</b> Ruotare la ghiera per mettere a fuoco.</p>	Vedere <b>Ⓐ</b>
3	Riferimento di innesto obiettivo	Utilizzare quando si innesta l'obiettivo sulla fotocamera.	Vedere <b>Ⓐ</b>
4	Guarnizione in gomma di innesto obiettivo	—	—
5	Contati CPU	Utilizzati per il trasferimento di dati da e verso la fotocamera.	—
6	Selettore del modo di messa a fuoco	Scegliere <b>A</b> per l'autofocus, <b>M</b> per la messa a fuoco manuale. <b>S</b> invece che, indipendentemente dall'impostazione scelta, la messa a fuoco deve essere regolata manualmente quando il modo di messa a fuoco manuale è selezionato utilizzando i controlli della fotocamera.	—
7	Paraluce	I paraluce bloccano la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare luce parassita o immagini fantasma. Servono anche per proteggere l'obiettivo.	Vedere <b>Ⓐ</b>
8	Riferimento di blocco paraluce	Utilizzare quando si fissa il paraluce.	—
9	Riferimento di allineamento paraluce	—	—
10	Copriobiettivo (anteriore)	—	—
11	Copriobiettivo (posteriore)	—	—

### Ⓐ Collegamento e rimozione

**Collegamento dell'obiettivo**

- Spegnere la fotocamera, rimuovere il tappo corpo e staccare il copriobiettivo posteriore.

- Posizionare l'obiettivo sul corpo macchina della fotocamera, mantenendo il riferimento di innesto dell'obiettivo allineato con il riferimento di innesto sul corpo macchina della fotocamera, quindi ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino a farlo scattare in posizione.

**Rimozione dell'obiettivo**

- Spegnere la fotocamera.
- Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio obiettivo mentre si ruota l'obiettivo in senso orario.

### Es Manual del usuario (con garantía)

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.

- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon.



Quando si collega o si rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del riferimento di allineamento paraluce **1** e evitare di impugnare con troppa forza la parte anteriore del paraluce. Il paraluce può essere invertito e innestato sull'obiettivo quando non è in uso.

**Quando si effettuano riprese utilizzando fotocamere con flash integrato**
Quando si utilizza il flash integrato della fotocamera, sulle immagini risulteranno visibili delle ombre, in quanto l'obiettivo può ostruire la luce emesa dal flash.

### Quando l'obiettivo è collegato

La posizione di messa a fuoco potrebbe cambiarsi se si spegne la fotocamera e quindi la si riaccende dopo la messa a fuoco. Se si è effettuata la messa a fuoco su una posizione preselezionata mentre si attendeva la comparsa del soggetto, si consiglia di non spegnere la fotocamera finché l'immagine non è stata scattata.

### Precauzioni per l'uso

- Non afferare o mantere l'obiettivo o la fotocamera usando solo il paraluce.
- Mantenere puliti i contatti CPU.
- Nel caso in cui la guarnizione in gomma di innesto obiettivo sia danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e portare l'obiettivo ad un centro servizi autorizzato Nikon per la riparazione.
- Rimettere in sede il copriobiettivo quando l'obiettivo non viene utilizzato.
- Per proteggere l'interno dell'obiettivo, conservarlo lontano dalla luce diretta del sole.
- Non lasciare l'obiettivo in luoghi umidi o in luoghi in cui potrebbe essere esposto all'umidità. La presenza di ruggine nel meccanismo interno potrebbe causare un danno irreparabile.

Non lasciare l'obiettivo vicino a fiamme libere o ai altri luoghi estremamente caldi. Il calore estremo potrebbe danneggiare o deformare le parti esterne realizzate in plastica rinforzata.

- Rapidi cambiamenti di temperatura potrebbero provocare una dannosa condensa all'interno e all'esterno dell'obiettivo. Prima di portare l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo o viceversa, posizionarlo in una borsa o una custodia di plastica per allentare la variazione di temperatura.
- Si consiglia di posizionare l'obiettivo nella sua custodia per proteggerlo da graffi durante il trasporto.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No deje el objetivo apuntado hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.** La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o daños las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre.

- No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.**

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.

- No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.** No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Para la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

### Accessori

**Accessori in dotazione**

- Copriobiettivo LC-77B (anteriore)
- Copriobiettivo LF-N1 (posteriore)
- Paraluce HB-95
- Custodia per obiettivi CL-C1

**Uso della custodia per obiettivi**

- La custodia è progettata per proteggere l'obiettivo dai graffi, non da cadute o altri shock fisici.
- La custodia non è resistente all'acqua.
- I materiali utilizzati nella custodia potrebbe sbiadire, scolorire, allungarsi, restringersi o cambiare colore quando viene strofinato o bagnato.
- Evitare la polvere con una spazzola morbida.
- Acqua e macchie possono essere rimossi dalla superficie con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcool, benzene, diluenti o altre sostanze chimiche volatili.
- Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o ad alte temperature o umidità.
- Non utilizzare la custodia per pulire il mirror o i elementi dell'obiettivo.
- Fare attenzione che l'obiettivo non cada dalla custodia durante il trasporto.

**Accessori compatibili**

- Utilizzare solo un filtro alla volta.
- Rimuovere il paraluce prima di collegare i filtri o di ruotare i filtri polarizzanti circolari.

**Accessori compatibili**

- Utilizzare solo un filtro alla volta.
- Rimuovere il paraluce prima di collegare i filtri o di ruotare i filtri polarizzanti circolari.

**Accessori compatibili**

- Utilizzare solo un filtro alla volta.
- Rimuovere il paraluce prima di collegare i filtri o di ruotare i filtri polarizzanti circolari.

**Specifiche**

<b>Innesto</b>	Baionetta Z-mount Nikon
<b>Lunghezza focale</b>	20 mm
<b>Apertura massima</b>	f/1,8
<b>Costruzione obiettivo</b>	14 elementi in 11 gruppi (ivi compresi 3 elementi ED, 3 elementi asferici ed elementi con rivestimento Nano Crystal)
<b>Angolo di campo</b>	I paraluce bloccano la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare luce parassita o immagini fantasma. Servono anche per proteggere l'obiettivo.

**Sistema di messa a fuoco**

<b>Distanza minima di messa a fuoco</b>	0,2 m dal piano focale
<b>Massimo rapporto di riproduzione</b>	0,19x
<b>Lamelle del diaphragma</b>	9 (apertura del diaphragma arrotondata)
<b>Gamma del diaphragma</b>	f/1,8 – 16
<b>Dimensione attacco filtro</b>	77 mm (P = 0,75 mm)
<b>Dimensioni</b>	Ca. 84,5 mm massimo diametro × 108,5 mm (distanza dalla flangia di innesto dell'obiettivo della fotocamera)
<b>Peso</b>	Circa 505 g

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzine.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.

### Es Manual del usuario (con garantía)

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.

- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon.

## Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de utilizar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

**⚠ ADVERTENCIA:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.
**⚠ PRECAUCIÓN:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto.**
- No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.**

No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.

- Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.**

Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.

- Mantener seco.** No manipular con las manos mojadas.

No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

- No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.**</